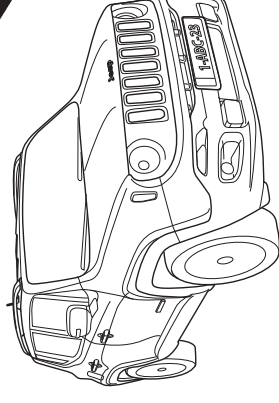
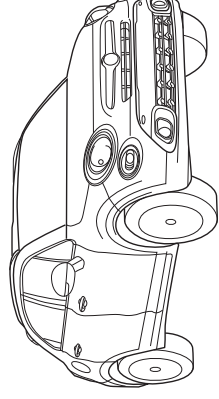


Towbar

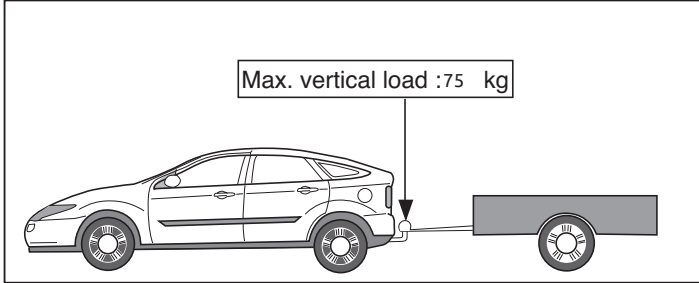
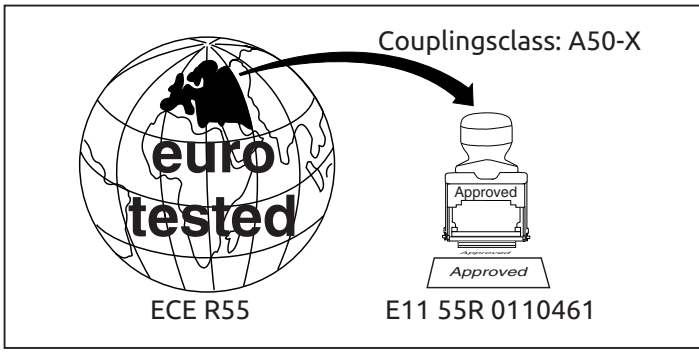
5994

Fiat / Jeep

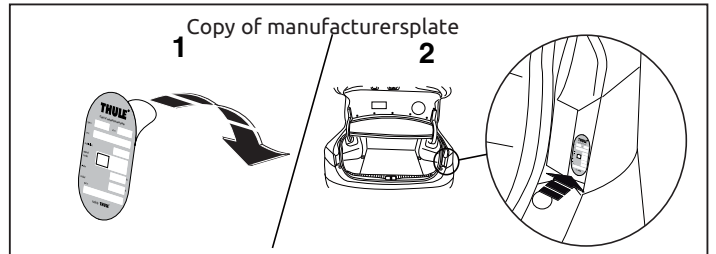
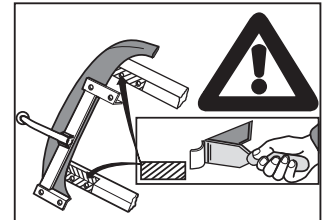
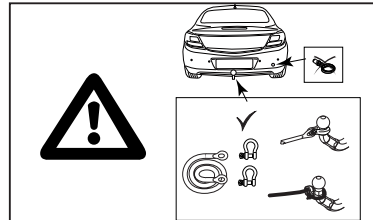
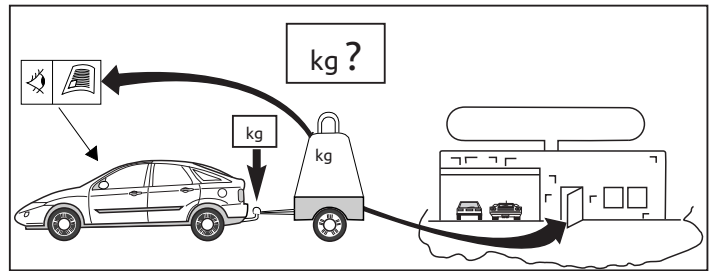
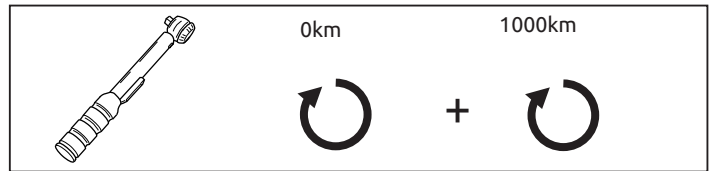
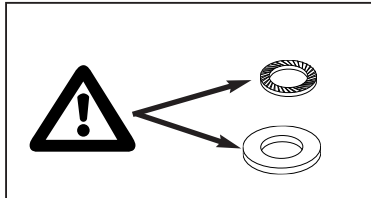
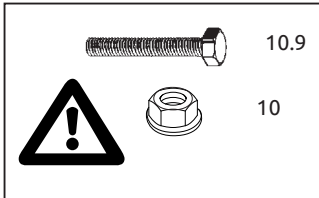
- 500X (City-Look+off-road-Look)
(4x2 + 4x4) 2015->
- Renegade 09/2014->



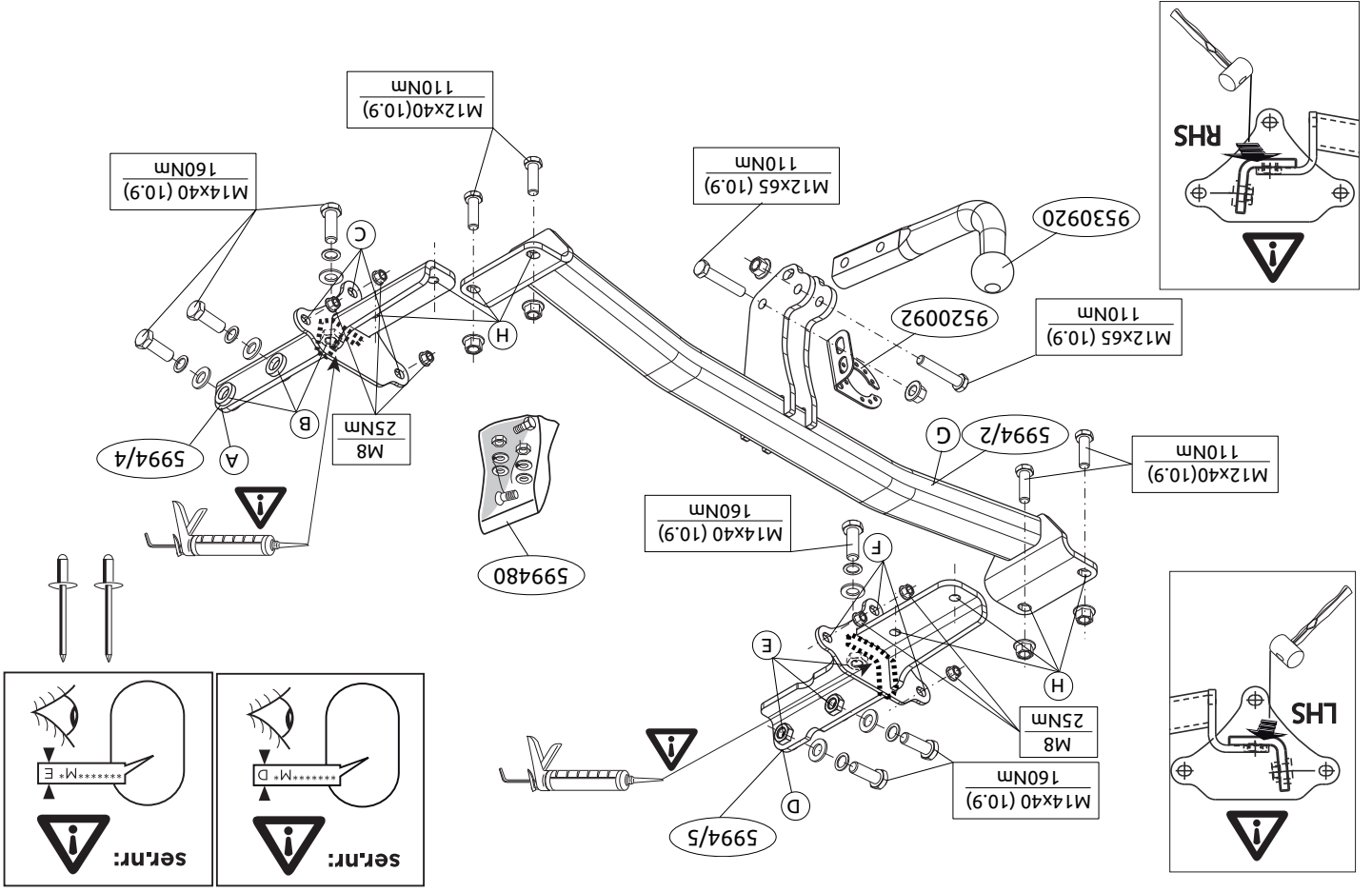
New
smart
positioning
sticker
inside

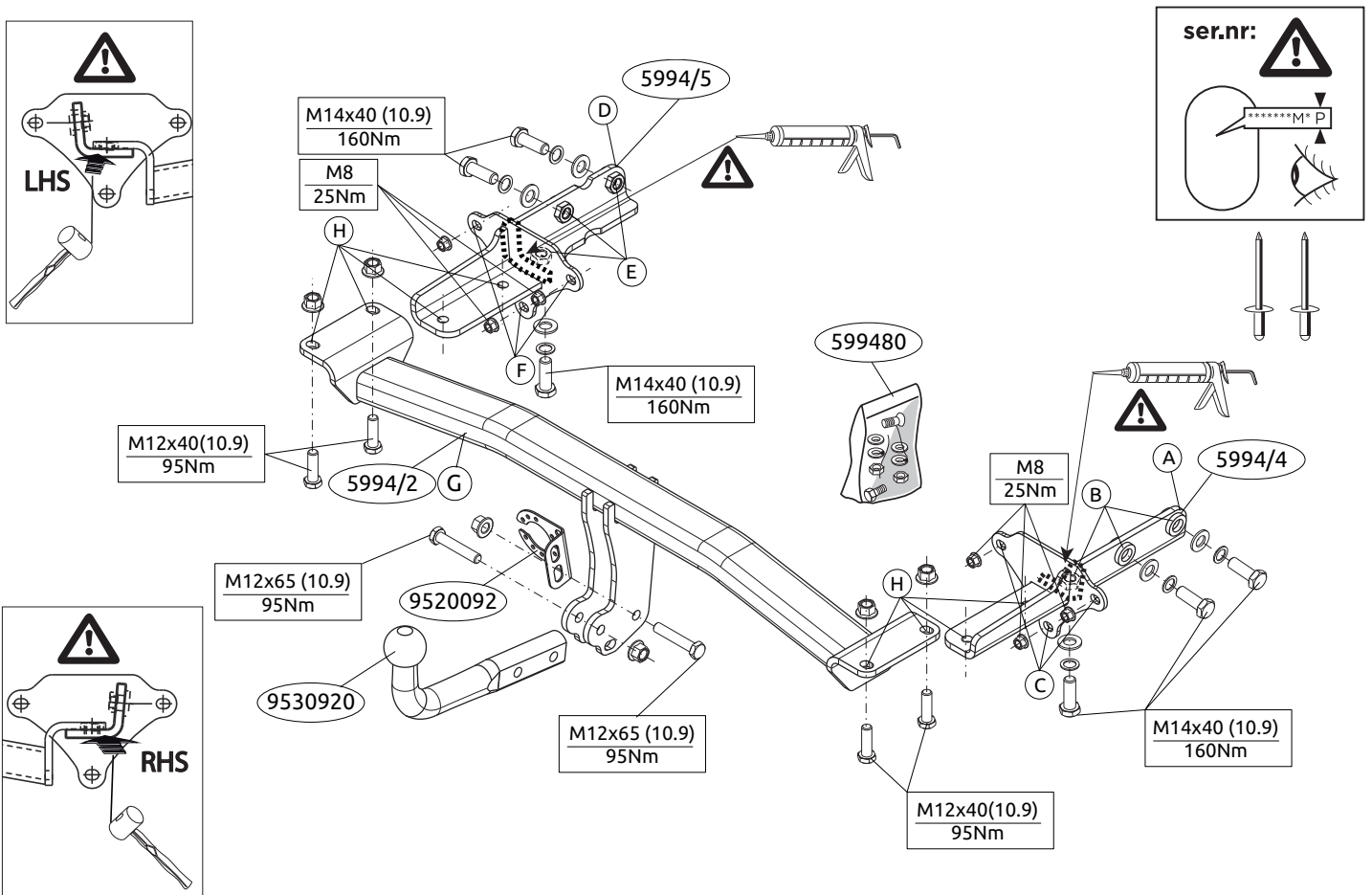


D-Value: 9,5 kN



© 599470/20-02-2015/1

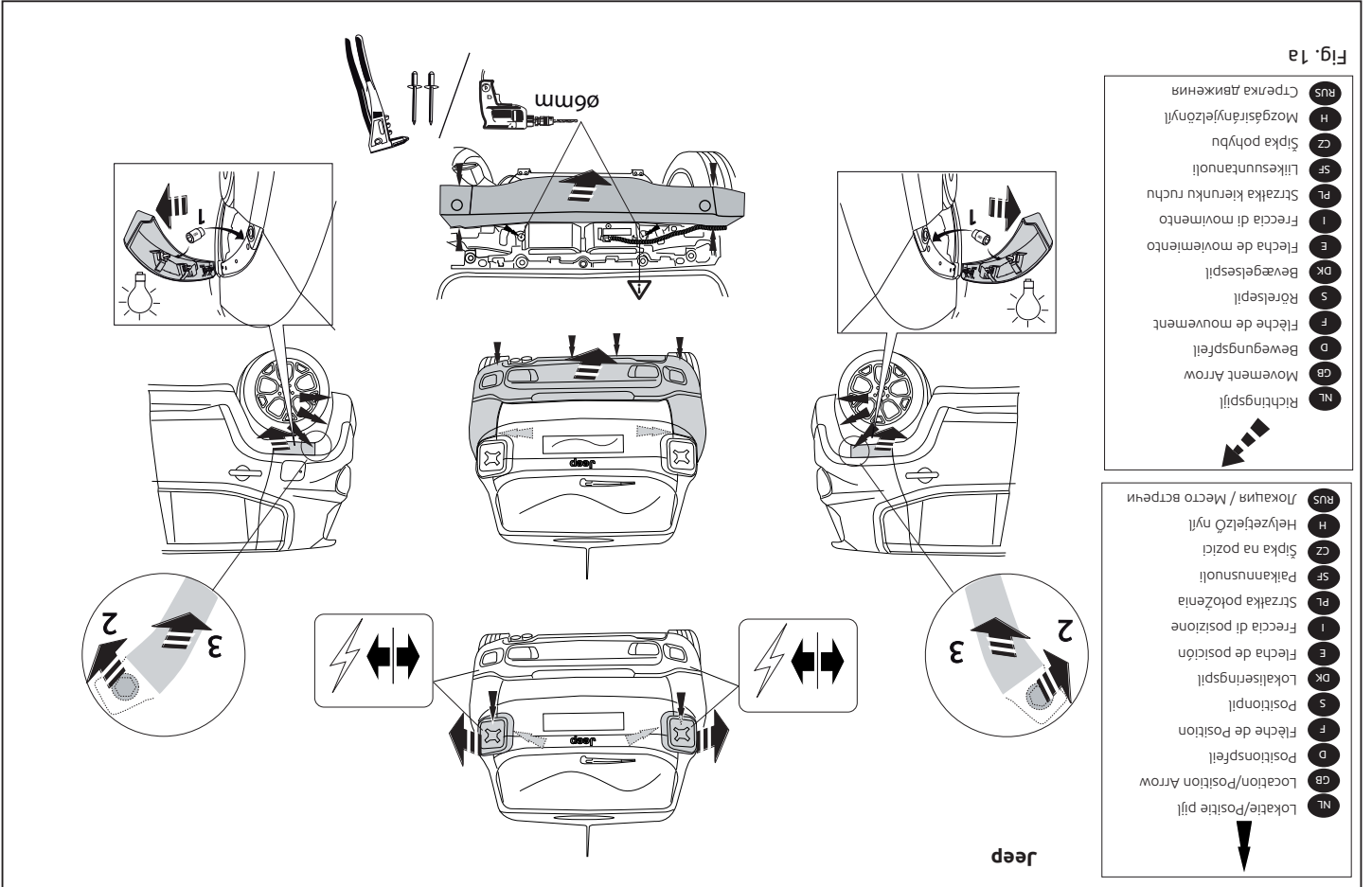




© 599470/20-02-2015/3

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/ krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyříznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dæklade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurinsa suojuslevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 599470/20-02-2015/16



MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.

2. Plaats de steun A en bevestig deze t.p.v. de punten B en C monteer het geheel los-vast.

3. Plaats de steun D en bevestig deze t.p.v. de punten E en F monteer het geheel los-vast.

4. Monteer het balkgedeelte G op de punten H handvas. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

6. Kit de aangegeven delen af (Zie schets)

7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.

8. Monteer de bumper. Monteer de achterlichtunits.

9. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werklkaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
 * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

FITTING INSTRUCTIONS:

GB

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
 * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren. Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
2. Position the support A and attach them at points B and C then fit the whole thing without fully tightening.
3. Position the support D and attach them at points E and F then fit the whole thing without fully tightening.
4. Fit the member section G finger-tight at points H.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Seal the portions indicated (See diagram).
7. Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
8. Fit the bumper. Refit the rear-light units.

9. Fit the ball hitch, including socket plate.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

kupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
2. Die Halterung A anlegen und bei den Punkten B und C befestigen. Alles halb fest montieren.
3. Die Halterung D anlegen und bei den Punkten E und F befestigen. Alles halb fest montieren.
4. Den Balkenteil G an den Punkten H handfest montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Die angegebenen Teile kitten (Siehe Skizze).
7. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
8. Die Stoßstange montieren. Die Rücklichter montieren.
9. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

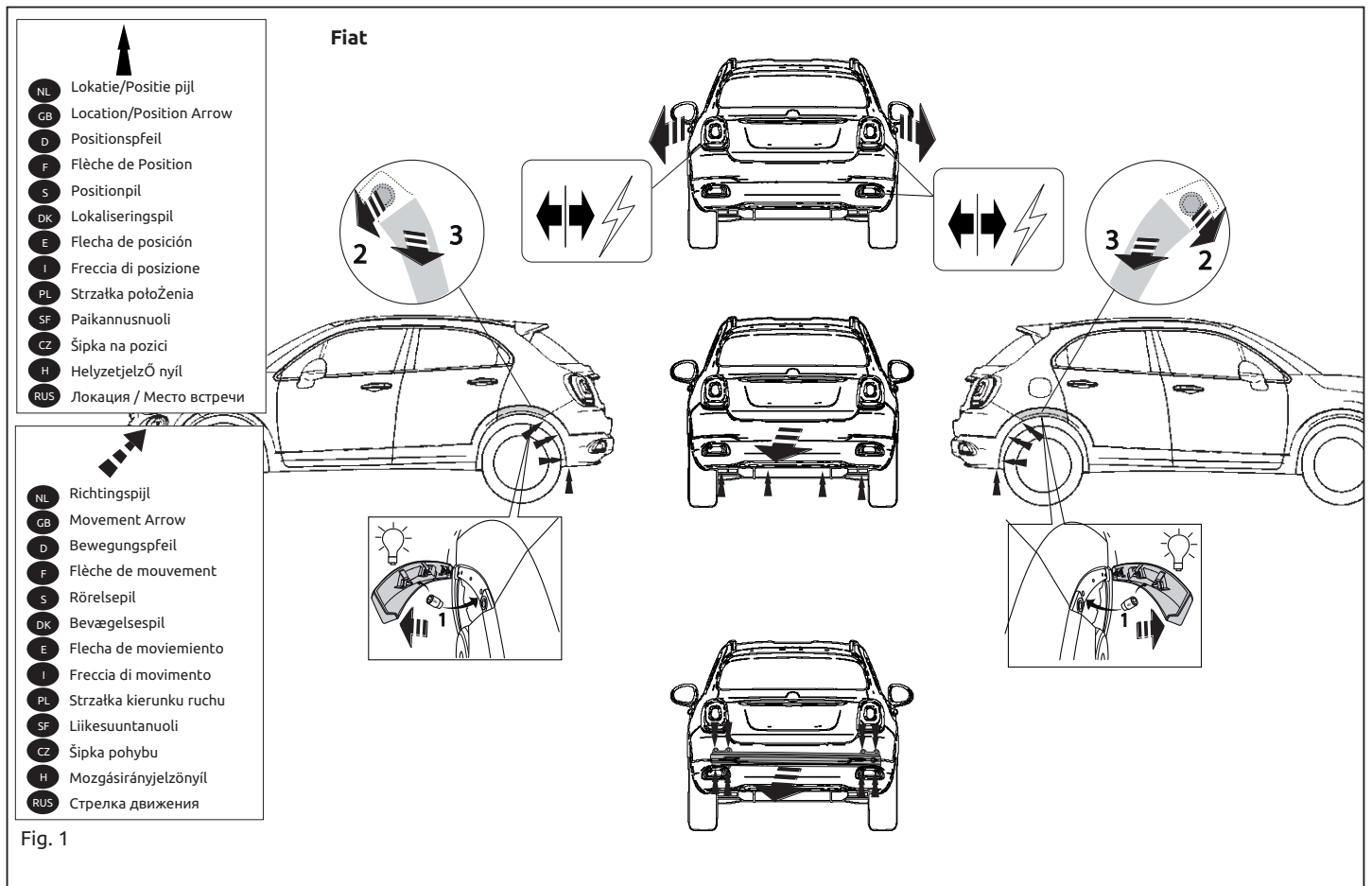
* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänge-

© 599470/20-02-2015/5



© 599470/20-02-2015/14

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует проконсультироваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение к максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и поданы тормозного.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затyki из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить следующее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применений того способа монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

Литungen beschädigt werden können.

- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkten.
- * schweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse ; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
2. Positionner le support A et les fixer à l'emplacement des points B et C, monter l'ensemble sans serrer.
3. Positionner le support D et les fixer à l'emplacement des points E et F, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la partie barre C sur les points H en serrant à la main.
5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует проконсультироваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение к максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и поданы тормозного.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затyki из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить следующее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применений того способа монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

Remarque:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

de frein et de carburant.

Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

1. Déposer les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse ; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
2. Positionner le support A et les fixer à l'emplacement des points B et C, monter l'ensemble sans serrer.
3. Positionner le support D et les fixer à l'emplacement des points E et F, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la partie barre C sur les points H en serrant à la main.
5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden från fordonet, stöttranden förfaller. Se figur 1.
2. Placera stöd A och fäst dem vid punkterna B och C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Placera stöd D och fäst dem vid punkterna E och F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Fäst balkdelen G vid punkterna H men dra bara åt med händerna.
5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Tillslut delarna enligt figuren (Se skiss).
7. Använd Brink smart position sticker för att såga ut den angivna delen ur stötfångaren.
8. Montera stötfångaren. Montera bakljusmodulerna.
9. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna

ütközőrudat. Az ütközőrűdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.

2. Helyezze el a A támasztékot és illessze a B és C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Helyezze el a D támasztékot és illessze a E és F pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Szerelje a G tartórészt erősen az H pontokra!
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
6. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan (Lásd a diagramot).
7. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrészelésére a lökhárítóból
8. Helyezze fel az ütközőt. Helyezze el a hátsó világítótesteket.
9. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkélt.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkélnél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le

kultryck.

* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Anbring støtte A og monter disse ved punkterne B og C, monter det hele manuelt.
3. Anbring støtte D og monter disse ved punkterne E og F, monter det hele manuelt.
4. Monter bjælkedelen G håndfast på punkterne H.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
6. Smør kit på de markerede dele (Se skitse).
7. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
8. Monter kofangeren. Monter baglysenhederne.
9. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.

© 599470/20-02-2015/7

róluk a mianyang sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Cerrizük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Поставить кронштейн А и прикрепить их в точках В и С, закрепив не до конца.
3. Поставить кронштейн D и прикрепить их в точках E и F, закрепив не до конца.
4. Закрепить брус G в точках H, слегка затянув гайки.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Герметизировать обозначенные части (См. схему)
7. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера.
8. Установить бампер. Установить оба блока задних фар.
9. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

© 599470/20-02-2015/12

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi-tai tärinäestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuurmitusta on tiedusteltava jälle-

myyjältä.

* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin**

sähkö-, jarru- tai polttoainehöhtöjen kanssa.

* Poista, "mikali olemassa", pistehihitasumtuiteriden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajo-

neuvoa koskevien paperien kanssa.

* Brink Towing Systems B.V.: ei ole vastuuksa vioittumisesta, joka on suo-

raan tai epäsuoraan aiheuttanut vääristystä asennuksesta samoin kuin sopi-

matomien työkälijen käytössä, muiden kuin ohjessa mainittujen asen-

nusmenetelmien tai välineiden käytössä sekä kyseisten asennusohjeiden

väärintulkinnasta.

CZ

POKYN K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který

nářez v pokynech je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který

1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník o nosník

nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz

schéma 1.

2. Umištěte vzpěru A a připevněte je v bodech B a C, pak připevněte celou

tuto část aniž byste ji plně utáhli.

3. Umištěte vzpěru D a připevněte je v bodech E a F, pak připevněte celou

tuto část aniž byste ji plně utáhli.

4. Namontujte nosník G a dotáhněte rukou v bodech H.

5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve vykre-

se.

6. Svarte označené části (Viz diagram).

7. K vyřiznutí označené části nárazníku použijte nálepku Brink Smart

Position Sticker.

8. Připevněte nárazník. Připevněte jednotky zadních světel.

9. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásvukou.

10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve vykre-

se.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle nártu.

DŮLEŽITÉ:

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou

nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na

svého prodejce.

* **Při vrtání dbejte zvláště pozornosti, zejména co se týče elektrických,**

brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na matičích bodových svazích plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé

škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných

nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a

nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszéköt, ellenörizzze a típusablát, hogy a rögzíté-

si útmutató alapján melyik ábra alkalmaszandó.

1. Távolítsa el a hátsó világlátóestéket. Távolítsa el a járműrdől az ütközöt és

© 599470/20-02-2015/11

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

følgende montagevejledning.

andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltoikning af den med-

brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og

indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet

* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller

* Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

og det tilladte kugletryk.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft

mod bilen.

* Underogvsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an

ændring(er) på køretøjet.

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede

BEMÆRK:

Rådfor for demtering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-

håndbogen.

Rådfor for montage og montage midler skitsen.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva

del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en

la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el paracho-

ques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después

dura por punto.

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de solda-

*** No ajustar cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

ón de la bola admitida de su vehículo.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presi-

quitarla.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que

stionario.

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo' consulte al conce-

N.B.:

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manu-

al de instalación de taller.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manu-

al de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del grá-

fico.

9. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

8. Montar el parachoques. Montar las unidades de las luces traseras.

Sticker de Brink.

7. Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position

6. Sellar con pegamento las partes indicadas (Véase el croquis).

5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del grá-

fico.

4. Coloque la sección viga C apretada a mano en los puntos H.

conjunto sin apretar mucho.

3. Colocar el soporte D y fijarlos a la altura de los puntos E y F, montar el

conjunto sin apretar mucho.

2. Colocar el soporte A y fijarlos a la altura de los puntos B y C, montar el

Véase la figura 1.

10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfor for demtering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-

håndbogen.

Rådfor for montage og montage midler skitsen.

og det tilladte kugletryk.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft

mod bilen.

* Underogvsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an

ændring(er) på køretøjet.

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede

BEMÆRK:

Rådfor for montage og montage midler skitsen.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva

del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en

la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el paracho-

ques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar.

dura por punto.

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de solda-

*** No ajustar cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

ón de la bola admitida de su vehículo.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presi-

quitarla.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que

stionario.

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo' consulte al conce-

N.B.:

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manu-

al de instalación de taller.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manu-

al de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

© 599470/20-02-2015/8

del montaje del enganche.

* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B e C.
3. Posizionare il sostegno D e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti E e F.
4. Fissare manualmente la traversa G in corrispondenza dei punti H.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (Vedi disegno).
7. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti
8. Montare il paraurti. Montare i gruppi dei fanali posteriori.
9. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consul-

wać całość.

3. Umieścić wspornik D i umocować je w punktach E i F, lekko przymocować całość.
4. Wprowadzić element G ręcznie do oporu w punktach H.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Wypełnić kitem zaznaczone części (Patrz schemat).
7. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
8. Zamontować zderzak. Zamontować zespoły tylnych świateł.
9. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały

tare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchi in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespoły tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Umieścić wspornik A i umocować je w punktach B i C, lekko przymocować całość.

© 599470/20-02-2015/9

okres jego użytkowania.

* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Aseta kannatin A ja kiinnitä ne kohtiin B ja C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
3. Aseta kannatin D ja kiinnitä ne kohtiin E ja F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Kiinnitä palkkiosa G löyhästi kohtiin H.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Tiiviistä merkityt osat (Ks. piirros).
7. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
8. Kiinnitä puskuri. Kiinnitä takavaloyksiköt.
9. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

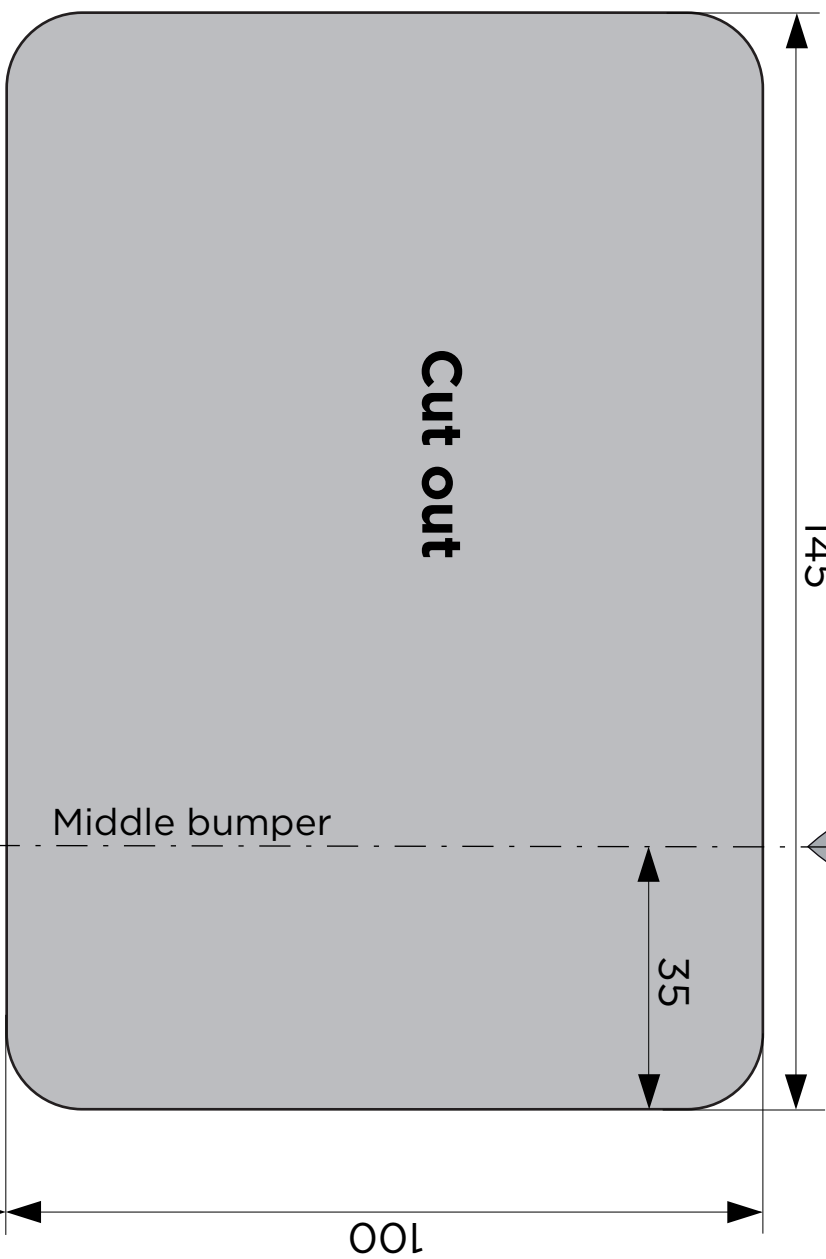
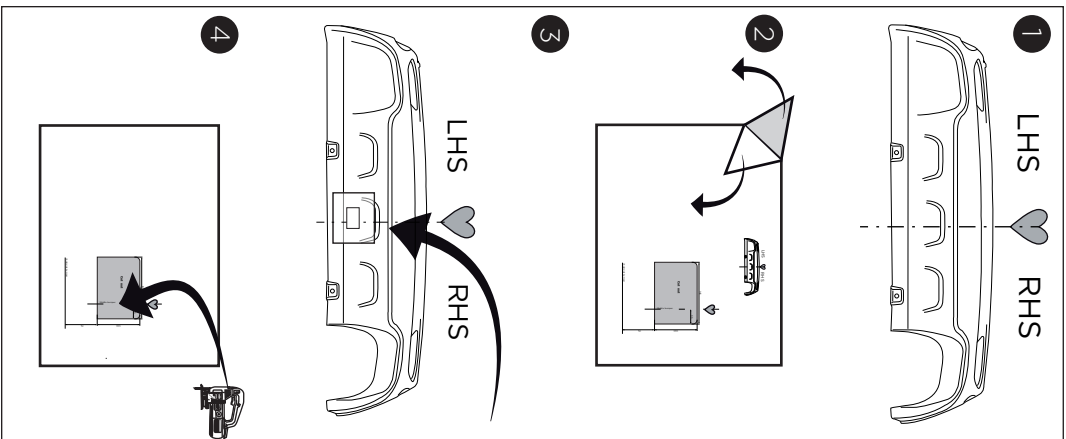
© 599470/20-02-2015/10



Smart position sticker 5994

Place on outside bumper

145



Only for Jeep Renegade



Underside bumper

75

100

BRINK®

Smart position sticker 5994

Place on outside bumper



Only for Fiat 500X Off-road-Look

City-Look

